



SALUDO CORDIAL

HOMENAJE

A

CECILIA BARCELLOS DE ZARRIA

QUE OFRECE LA

COMISIÓN DE CULTURA

DEL

CONSEJO NACIONAL DE

MUJERES DEL PERÚ

1998 - 14 SET. - 1999

Saludo Cordial N° 7

EDICIONES G.A.P.
Grupo Antología Poética

**Dirección Postal: R. Rivera Navarrete (antes
magnolias) 2667 Dp. C - Urb. Jardín**

Lima 14 - Perú

Teléfono: 4229057

Telefax: 463-9969

LIMA - PERU

EDITORIAL

En nombre de la Junta Directiva del CONSEJO NACIONAL DE MUJERES DEL PERU que me honro en presidir, envío nuestro más caluroso saludo a los miembros de la Comisión de Cultura de nuestra Institución, qwuew coordina Doris de la Puente de Teodori, por el esfuerzo que realizan año a año a al editar «SALUDO CORDIAL». Feliz idea de nuestra querida CECILIA BARCELLOS DE ZARRIA.

Que mejor homenaje que publicarlo justamente al año que nuestra Cecilia nos dejó para ingresar al mundo de la luz y la paz prometidos.

Todo lo que ustedes hacen queridas consocias por la cultura, parta transmitir conocimiento, valorando a quienes nos han portado y que han iluminado la cultura de nuestro país tiene un gran mérito.

A puertas de un nuevo milenio los problemas de hoy que son muchos. exige a hombres y mujeres redoblar esfuerzos para elevar los niveles morales, espirituales y culturales del pueblo.

Las mujeres especialmente tenemos retos históricos trascendentes porque a pesar de los grandes avances científicos, culturales y tecnológicos, hemos olvidado la humanización del ser, por ello estamos seguras que del esfuerzo de cada día, de las realizaciones de cada minuto a favor de los que más necesitan, ustedes recibirán grandes reciprocidades.

Mucha fé, mucho amor, desprendimiento, avidez en el conocimiento, que ^{de} ustedes esperamos, y así estarán rindiendo permanente homenaje a nuestra querida Cecilia

Ernestina la Torre de Fowks

Presidenta del Consejo Nacional de Mujeres del Perú

SIGNIFICADO DE SALUDO CORDIAL

Cecilia Barcellos de Zarria, nuestra querida amiga y talentosa Coordinadora de la Comisión de Cultura del Consejo Nacional de Mujeres del Perú, con su imaginación y espíritu abiertos hacia todos los caminos, creó «Saludo Cordial» para comunicarse con los amantes del arte, especialmente de la poesía y enlazar espíritus a través de sus poemas. Su alma generosa decidió que el número seis de «Saludo Cordial» editado en Marzo de 1998, fuera un mensaje no sólo de ella, sino de la «Comisión de Cultura» en homenaje al Consejo Nacional de Mujeres del Perú, con motivo de sus «Bodas de Diamante», que significa 75 años de vida Institucional de infatigable labor para desarrollar y elevar la condición de la mujer en todos los aspectos de la cultura.

La temprana e inesperada partida al viaje definitivo de este selecto espíritu, mente soñadora con capacidad de convertir en realidad los sueños, nos dejó atónitos y con profunda tristeza a quien la queríamos y admirábamos sus extraordinarias cualidades de poeta, narradora, promotora cultural, generosa y leal amiga. Nuestro hondo dolor por el vacío en el que nos sumió y fue mitigado por el temple de profundos creyentes que demostraron sus adorados madre, esposo e hijos, quienes permanentemente nos reúnen en nombre de Cecilia con luminosa alegría, como a ella la caracterizaba.

Carina
Las integrantes de la Comisión de Cultura tratamos, de continuar con sencillez la obra que ella nos trazó ofreciendo los mejor de nosotras en recitales conferencias, homenajes y toda actividad que enriquecen la cultura de nuestro Perú y ser puentes de unión con otros países y seres humanos que hablen el mismo idioma del amor, la generosidad, la lealtad, la unión buscando un mundo de paz y armonía como nos lo enseña nuestro Creador al lado de Quién debe encontrarse Cecilia y para ella con mucho amor y permanente recuerdo mi homenaje y de los miembros de la Comisión de Cultura a través de este séptimo número de «Saludo Cordial», con motivo del primer aniversario de su sensible ausencia

Doris de la Fuente de Teodori

Coordinadora de la Comisión de Cultura

* * *

NOTAS ACERCA DE CECILIA BARCELLOS DE ZARRIA

Nuestra gran amiga partió en el viaje sin retorno en Setiembre de 1998. Al cumplirse un año de su sensible ausencia presentó algunas notas que permitirán conocer mejor las diferentes actividades en las que destacó.

Cecilia Barcellos de Zarria, nació en Lima en 1941, egresada de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Estudió en el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid. Realizó una gira cultural por varios países de Europa.

Como Profesora.- *En 1965 se gradúa con el Título de Profesora de Educación Secundaria especializada en Castellano y Literatura. Ejerció la docencia en colegios nacionales y particulares. En reconocimiento de su trayectoria profesional en el año de 1993 el Ministerio de Educación le otorga la condecoración de las Palmas Magisteriales.*

Como Escritora y Poeta.- *Haciendo gala de su gran creatividad, es autora de los sgtes. libros:*

- «Catucancha» (poesía 1975)*
- «Pandisho» (cuentos 1980)*
- «Munainini y el Menguaré» (relatos de la Amazonia 1987).*
- «Desplegar las Alas» (poesía 1989)*
- «Como gotas de rocío y las voces del monte» (poesía 1992)*

*** Plaquetas de poesía «Saludo Cordial».**

En 1980 se inscribe en la Asociación Nacional de Escritores y Artistas.

*** Obras Inéditas:**

- *«Candiles de Otoño» (poesía)*
- *«En la Dimensión del Ser» (poesía)*
- *«Capinuri» El Arbol de los Sueños» (cuentos infantiles);*

- «Encuentro en el Jardín (poesía infantil)
- «La Tinaja Rota (cuentos para adultos)
- «Lo mejor de lo mejor» (novela infantil)
- «Pedagogía del Lenguaje Creativo» (un ensayo educativo).

Como Periodista.- Desde 1972 hasta 1985 se desempeña como coproductora de un espacio cultural, el programa denominado «En torno a la Selva» es transmitido por radio Nacional del Perú.

Como Miembro del Consejo Nacional de Mujeres del Perú.-

En 1992 dirige como Coordinadora de la Comisión de Cultura, un hermoso Proyecto, la elaboración de una Antología Poética «PERUANAS DEL SIGLO XX». Libro que se editó en 1995, tenía como objetivo, dar a conocer en nuestro país la poesía de 105 escritoras peruanas.

En 1998 concluye como coordinadora de la Comisión de Cultura un segundo proyecto, la elaboración de otro libro aún inédito «LA MUJER CONTRA TODA FORMA DE VIOLENCIA». El objetivo de esta obra fue presentar variados trabajos que demostraban la inquietud de la mujer peruana en la lucha contra la violencia.

Como Amiga.- Tuve la suerte de conocerla en 1992 y cultivar su sincera amistad; muy generosa siempre nos brindó su casa acogedora, para realizar las reuniones de la Comisión de Cultura que eran semanales.

Nos motivó a participar en los dos grandes Proyectos que fueron los libros mencionados y variadas actividades culturales, demostrando su gran talento, entusiasmo y vocación de servicio.

Hoy invoquemos al Todopoderoso para que la tenga a Cecilia gozando de sus bendiciones, observando que la recordamos por la gran huella que dejaron sus obras.

Vilma Rodríguez Montero de Ruiz

* * *

ORO EN EL RECUERDO

Al cumplirse hoy 14 de Septiembre el 1er Aniversario de la partida al Padre, de nuestra querida y distinguida amiga, María Cecilia Barcellos de Zarria, la Comisión de Cultura del Consejo Nacional de Mujeres del Perú, presenta un número extraordinario de «SALUDO CORDIAL» para homenajear a quien en vida poseyó méritos y títulos suficientes para peremmmizar su ilustre nombre y noble acción.

En 1992, asumió la coordinación literaria de la Comisión de Cultura del Consejo Nacional de Mujeres en el Perú. En 1944, es elegida presidenta del GAP (Grupo de Antología Poética).

Sus poemas gustan por su frescura y limpieza y las imágenes que expresan su mágico mundo interno y el que la rodea.

«Muchos son sus recursos expresivos: vocación peruanista visión del ámbito amazónico perfil del hombre que lucha, descripción de una naturaleza de vida fabulosa.

Finalmente amable lector, quiero ofrecer mis palabras de homenaje a María Cecilia Barcellos de Zarria, excelente poetisa y escritora. Parafraseando a los poetas, expreso con cariño y dolida emoción:

Señor, Dios nuestro, tú sabes, como, con encendido brío, por los seres queridos, nuestra palabra te invoca.

Venimos a pedirte, por quién era buena, inteligente, que tenía el corazón entero, suave, franca como la luz del día, henchida de milagro como la primavera ...

Por María Cecilia, estamos aquí, Dios Eterno; ¡Sabemos que a tu lado reina en el cielo!

«Hoy te saludo y traigo rosas del jardín de mi ser, que mi alma ha cultivado con cariño, en el vergel de mi propio corazón».

Dra. Yolanda Torres-Fernández de Molina

* * *

HACIA LA CUMBRE

Para la distinguida poetisa y educadora peruana, Cecilia Barcellos de Zarria, en cariñosa retribución.

*Eres la mujer fuerte del futuro,
radiante espigadora del mañana,
tu voz tiene el vibrar de la campana.*

*Sobre un plinto de mármol de Carrara,
te yergues, como estatua palpitante,
y hay un tierno gorrión enamorado
tras de la majestad de tu semblante.*

*El río de tu vida, dividido,
corre por las orillas de tu anhelo;
seis ojitos, curiosos te contemplan,
¡ya son tres las estrellas de tu cielo!..*

*Vas por la huella del ideal trazado
con paso firme a la soñada meta;
llegarás victoriosa, que no en vano
posees juventud y eres poeta! ...*

*Se abrirán ante tí las puertas de oro
del amor, de la gloria y de la fama;
tu corazón tendrá lo que desea
en soberbia y magnífica amalgama.*

*Ardua será la lucha, no es tan fácil
la conquista de planos superiores,
pero un río secreto de ternura
fecundará tus predios interiores.*

*Y estarás para siempre florecida
de celestes corolas luminosas;
aunque sangren tus pies en la jornada,
¡alcanzarás las cumbres prodigiosas!.*

Amparo Baluarte

Boletín del CLAIP N° 77

Lima, 30 de Agosto de 1973

* * *

A CECILIA BARCELLOS DE ZARRIA

*Al enterarme de su lamentable
pérdida ocurrida el 4-9-98 en
la ciudad de Lima*

*Aún me parece verte trabajando afanosa,
preparando los libros que querías sacar,
A todos animaba tu risa contagiosa
y tu optimismo innato para no desmayar*

*Era tu casa un templo donde se congregaban
aquellas poetisas y escritoras también,
que bajo tu batuta mil ideas cambiaban
y gracias a tu empeño más te hacías querer.*

*Como madre eras única y heredaron tus hijos
aquellas cualidades que te hacían feliz
y con tu amado esposo tu hogar Dios lo bendijo
por eso eran dichosos en el diario vivir.*

*Por todo ello, Cecilia, tu marcha inesperada
ha causado en nosotros un profundo dolor.
Que me perdone el Cielo ¡pero no somos nada!
Si tu haces tanta falta ¿Porque te llevo Dios?*

Lima, 08 de Setiembre de 1998

De: Gloria Renée Bumeo Seminario

* * *

CANTO A CECILIA

*Canto, aunque todos
estén llorando,
el llanto es solo agua
que semeja la del mar.*

*El dolor ya vencido
cedió el paso
a la paz interna,
al desapego,
descorrido el velo
se deja entre ver
el resplandor de la luz.*

*Hoy comprendemos
y aceptamos;
no eras nuestra,
ni de los tuyos.*

*Te escapaste un día
de las manos creadoras
desnuda, desvalida,
como botón en flor
que ansía abrirse.*

*Y hoy vuelves florecida,
tus manos colmadas,
tu alma serena
por la felicidad que da
la obra terminada.*

*¡Como llorar ante esto!
es la transfiguración
de la carne en esencia
y las tinieblas en luz,
claro que nos duele
tu partida inesperada
no tan del todo, amiga,
te quedas con nosotras
en tus versos, tus escritos
tus ideas tus palabras
y los ideales
que compartimos un día.*

*El mejor homenaje será
cumplir tus deseos,
el mayor reto
seguir tus huellas,
siempre unidas
limpias de envidia,
exentas de personalismo
que solo desune.*

*Sigue, con nosotras
ayudándonos
a salvar escollos,
a cruzar el río
sin mojarnos los pies,
dándonos
como tú te diste.*

Isabel Del Pino

* * *

REGRESAS EN TODAS LAS AURORAS

ALA MEMORIA DE
Cecilia Barcellos de Zarria

*Estás
en el soplo infinito del instante
erguida
en la claridad respirada de la vida
porque ya sin término regresas
en todas las auroras
acercando lo lejano
a los sueños ya soñados.*

*¡Oh esfinge!
enamorada del silencio
tu luz arde
en la extraña arboleda
de la vida
allí
los libros y los versos
se llueven sin pasado
rozando la raíz frutal
de la existencia*

*Estás
soñando la vida
desde la espiga visionaria
donde el pan
es verso en el poniente*

II

*Me puedo oír en tu silencio
al lado de los vientos
y te puedo alcanzar
mezclada en tu mirada
- hay un recodo de luz
donde te escondes
saboreando el devenir
allí
se rozan y se encuentran
las esencias-*

*Estás erguida
deshojando el fulgor
de la palabra eterna
asida a tu propio ser
para rasgar en el soplo de los vientos
las voces del monte
como gotas de rocío.*

*Autora.- Rosamarina García 1998
Noviembre,
Poema inédito leído en el simposium del
club Loreto.*

* * *

CECILIA:

*Te conocí por tus versos limpios,
manantial cristalino que brota de tu alma,
gota de rocío en los campos,
desplegar de tus alas.
Tu vuelo se remonta
con libertad y con gracia
y a las cosas pequeñas
acaricia tu palabra.*

Tu familia es sentida con ternura.

*Fe impulsa
la espiral de tu amor
a las montañas más altas
donde miras a Dios.*

De allí todos tus valores,

esperanzas,

ansia fraterna de paz ...

De allí esa fuerza gigante

venciendo trabas,

consiguiendo milagros ...

y esa playa ancha,

solidaria,

de amistad

Beatriz Hartz de Fernández

*** * ***

«SIEMPREVIVA»

*Nombre de santa y corazón de artista:
perenne flor, marchaste al universo
con el potente carisma de tu verso
enarbolado en escudo pacifista.*

*¿En qué nueva aventura ecologista
- andariego tu espíritu - está inmerso?
¿Y en que lejana selva anda disperso
tu amor indestructible y humanista?*

*Te lloro, amiga mía; mas te ruego
que aceptes este llanto como riego
para el jardín eterno que cultiva*

*ese Dios que paciente nos espera
entre aromas y luz de primavera,
donde vive por siempre*

¡Siempreviva!

22 / 12 / 98

Ivonne M. Martín

* * *

REFLEXIÓN

*A mi querida amiga,
la escritora Cecilia Barcellos
quien nos dejara el 14 / 09 / 98.*

*Por que ... Por qué
Por qué la tierra galopa
y me entierra*

*Por qué me doblo y desdoblo
y araño el silencio a tientas
y sembrada en minutos
mi garganta, nuestras gargantas
se oxidan, se desparraman
oraciones se ordenan intransigentes
atraviesan el umbral
y no se resg nan*

*Un lenguaje distinto
descorre cerrojos y duelen sus argollas
el ardor de sus marcas
suma de huellas
al filo del pecho se estrellan*

Y ella ...

*dormida, dormida
en un rescoldo de luz*

Atala Matellini

* * *

A CECILIA

*Hoy nítida su historia
nos revela su esencia,
ella fue aliento y marcha
que traspasó fronteras.*

*Prodigó con su abrazo
el encuentro sincero
e inauguró sonrisas
con sus presencia cierta.*

*Sus pasos fueron firmes
y su voz transmitía
una verdad profunda
cargada de tibieza.*

*Supo del parentesco
universal del hombre
forjando un testimonio
de humanidad entera.*

*Y más allá del tiempo
sin tiempo de la vida
permanece el impulso
de sus fecundas huellas*

Elvira Ordóñez

* * *

SILENCIO

¡Silencio!

¡Si..... len..... cio!

Esta noche nos ha visitado

la Muerte

y se ha llevado

a Cecilia

¡

..... !

No más su mano amiga

no más su palabra justa

no más sus versos

cantando a la Tierra

No más su alegría

¡Si..... len..... cio!

Esta noche

nos ha visitado la Muerte

y se ha llevado a Cecilia

Aída Romero

* * *

MARIA CECILIA BARCELLOS

*Estabas en la cima de la marea,
tu barca extendía espléndidas sus velas,
y centellaban en ellas,
las luces del arco iris
que las gotas del mar reflejaban.*

*Estabas espléndida,
tu verbo siempre purísimo;
Estabas tan hermosa
radiante de vida*

*Derrepente,
lo inesperado;*

*se rompió la quilla
y envuelta en tus mejores galas
partiste a lo ignoto
del que solo sé:
un SOBERANO nos espera ...*

*Doblé las rodillas.
Junte las manos.
Se mojaron mis mejillas.
Me negaba a comprender:
el fin de la vida ...*

*Desde entonces, te añoro
Desde entonces, te lloro
Desde entonces por tí ORO ...*

Mientras:

*tú sigues en la cima
porque el poeta no muere
contagia sus esfluvios
resucita el verbo
infunde calor y aliento
el poeta es: ETERNIDAD*

14 de Setiembre 1998

Angela Torres de Fernández Dávila

* * *

A NUESTRA ENTRAÑABLE CECILIA

La vida es una lucha continua y tú luchaste con la esperanza que el horizonte siguiera abierto iluminando tu camino. Pero tu destino ya estaba trazado. Querida amiga, con tu partida dejas un vacío muy difícil de llenar. Tú, una dama maravillosa, exquisita en su desempeño, llena de amor para el prójimo, eras un dechado de excelentes virtudes. El amor era base en cada circunstancia de tu vida. Ningún obstáculo se interpuso en tu decisión por tu tierna perseverancia y ansias de realidad.

Cecilia Barcellos, dama de elevada cultura, escritora, poeta, de ideales maravillosos y bellas cualidades. Tu bella ternura era base en tu cada día; tus deseos fueron siempre que unidas todas luchemos por un ideal que alcance la verdad de Dios.

*Esposa ejemplar,
madre abnegada
amiga inigualable,
una dama dedicada
amorosa, sabia y buena
que se brindaba con amor
sin esperar recompensa
entregó su corazón.*

Sabes, amiga mía, no lloraremos por tu partida para que tu paz allá donde tú estes sea tranquila y llena de gozo.

Cecilia, te amamos, tus amigas del Consejo Nacional de Mujeres del Perú. vivirás eternamente en nuestro recuerdo. Descansa en paz.

Delia Vargas Machuca de Caravedo

* * *

A CECILIA QUIEN NO DEBIO PARTIR

*Es incomprendible
sé, que es natural
de considerarla
como una verdad
infausta verdad
envuelta en sudario
de dolor,
verdad transfigurada
en la corola abismal de la muerte
verdad perdida,
en el oscuro vacío del silencio
tu verdad de ser
arrancada
robada por el supay
de la mas pura alegría de tenerte
pero lo hemos burlado
vives en nosotros
tu palabra,
tus anhelos
tu llanto de Viernes Santo
por el pueblo ashaninka
tu fé en los demás
tu corazón
abogando por la paz*

*tu nombre
tienen la energía de la semilla,
del glóbulo rojo, del leucocito,
del viento y la marea,
del río y la cascada,
de la selva y la madera,
del maíz y el mito andino
y nos contagia, nos llena, nos impulsa
a ser
tenaces, optimistas indestructibles
y entre nosotros
perduras y apareces
como bellísima paloma
cuando algunas tardes
se prende sobre la mesa
la vela roja en tu memoria
y hoy.*

*En mi emocionado corazón
florece
este poema
como un sueño vivificado
de tu esperanza que es la nuestra
en el amor, en el bien, y la paz
para colocarlo al pié
de tu fraterno y humano recuerdo*

Etna Velarde 1999

* * *

INDICE

<i>Editorial</i>	<i>Pág.</i>
<i>Significado de Saludo Cordial</i>	<i>05</i>
<i>Notas acerca de Cecilia</i>	
<i>Barcellos de Zarria</i>	<i>07</i>
<i>ORO en el recuerdo</i>	<i>09</i>
<i>Hacia la cumbre</i>	<i>11</i>
<i>A Cecilia Barcellos de Zarria</i>	<i>13</i>
<i>Canto a Cecilia</i>	<i>14</i>
<i>Regresas en todas las Auroras</i>	<i>16</i>
<i>Cecilia</i>	<i>18</i>
<i>Siempre viva</i>	<i>20</i>
<i>Reflexión</i>	<i>21</i>
<i>A Cecilia</i>	<i>23</i>
<i>Silencio</i>	<i>24</i>
<i>María Cecilia Barcellos</i>	<i>25</i>
<i>A nuestra entrañable Cecilia</i>	<i>27</i>
<i>A quién no debió partir</i>	<i>29</i>

2000

19.0		19.000000
20.0	20.000000	20.000000
21.0	21.000000	21.000000
22.0	22.000000	22.000000
23.0	23.000000	23.000000
24.0	24.000000	24.000000
25.0	25.000000	25.000000
26.0	26.000000	26.000000
27.0	27.000000	27.000000
28.0	28.000000	28.000000
29.0	29.000000	29.000000
30.0	30.000000	30.000000
31.0	31.000000	31.000000
32.0	32.000000	32.000000
33.0	33.000000	33.000000
34.0	34.000000	34.000000
35.0	35.000000	35.000000
36.0	36.000000	36.000000
37.0	37.000000	37.000000
38.0	38.000000	38.000000
39.0	39.000000	39.000000
40.0	40.000000	40.000000

EDICIONES G.A.P.

UNMSM-CEDOC